



电脑小帮手 (一)

● 便携带 易查寻 ● 小帮手 解您愁



脑英文快译

速查手册

人民日报出版社

7P3-61

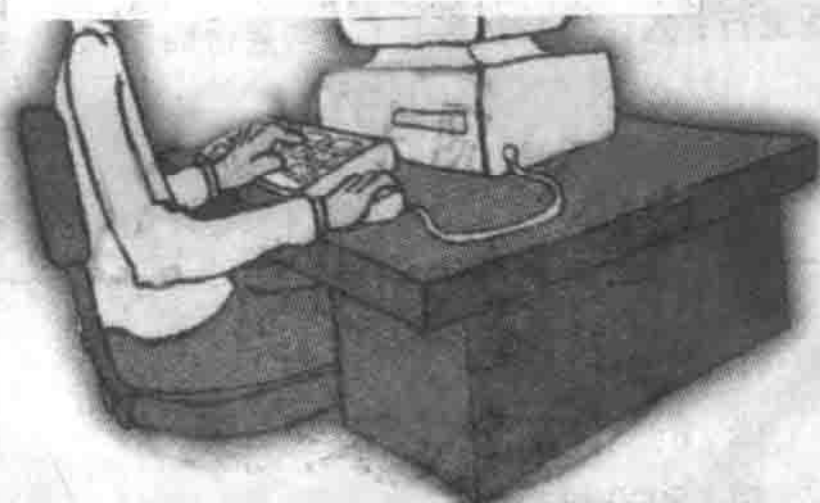
52



电脑小帮手(一)

电脑英文快译 速查手册

RJS 26/04



人民日报出版社

前 言

初学电脑者,刚一接触计算机,就会与英语打交道,通常的反映就是对摆在面前的电脑有一种恐惧感或不易切入的那种陌生感。所以尽管一部电脑设计得多么轻巧,功能多么好,如果第一步就无法去除人们的这种心理,便会使先进的电脑设备无法发挥其应有的功用。本套电脑小帮手丛书充分把握了电脑应用者的上述心理,帮您排忧解难。

为了帮助电脑用户及初学者理解电脑屏幕上的英文信息的含义,排除上机操作过程中所遇到的语言障碍,《电脑英文快译速查手册》收集了电脑常见的屏幕提示信息、词汇和缩写词。书中对每条信息和词汇都给出了中文注释。本书面向实际操作和应用,64开本便于携带,查阅快速方便,是电脑操作的必备工具书。

编 者

目 录

第一章	电脑系统设置及启动信息	(1)
1.1	AMI BIOS 设置信息	(1)
1.2	AWARD BIOS 设置信息	(6)
1.3	Phoenix BIOS 设置信息	(16)
第二章	DOS 出错信息与屏幕提示	(17)
第三章	FoxBASE + 出错信息与提示	(84)
第四章	拷贝工具 HD - COPY 的提示信息 ...	(107)
第五章	压缩软件 ARJ 的提示信息	(111)
第六章	KV300、KILL 等杀毒软件的提示 信息	(126)
第七章	电脑操作应用常用词汇	(136)
A		(136)
B		(160)
C		(174)
D		(202)
E		(233)
F		(245)
G		(259)
H		(265)
I		(274)

第一章 电脑系统设置及启动信息

1.1 AMI BIOS 设置信息

BIOS 基本输入输出系统

Hitif you want to run SETUP

如果你想运行 SETUP 程序,按键

1. AMI BIOS SETUP 程序主菜单

BIOS SETUP PROGRAM - AMI BIOS SETUP UTILITIES
(C)1994 American Megatrends Inc., ALL Rights Reserved

STANDARD CMOS SETUP
ADVANCED CMOS SETUP
ADVANCED CHIPSET SETUP
AUTO CONFIGURATION WITH BIOS DEFAULTS
AUTO CONFIGURATION WITH POWER - ON DEFAULTS
CHANGE PASSWORD
HARD DISK UTILITY
WRITE TO CMOS AND EXIT
DO NOT WRITE TO CMOS AND EXIT

Standard CMOS Setup for changing Time, Date, Hard Disk Type, ect.

ESC: Exit Sel F2/F3: Color F10: Save & Exit

直译成中文如下:

BIOS SETUP 程序 - AMI BIOS SETUP 实用程序
(C)1994 美国 Megatrends 公司, 版权所有

标准 CMOS 设置
高级 CMOS 设置
高级芯片组设置
用 BIOS 缺省值进行自动配置
用加电缺省值进行自动配置
改变口令
硬盘实用程序
写入 CMOS 后退出
不写入 CMOS, 直接退出

标准 CMOS 设置, 用于改变时间、日期、硬盘类型等等。
ESC: 退出 Self2/F3: 颜色 F10: 保存与退出

2. 标准 CMOS 设置(STANDARD CMOS SETUP)

Date(mn/date/year) 日期(月/日/年)

Time(hour/min/sec) 时间(小时/分钟/秒)

Base memory: 640KB 基本内存容量为 640KB

Ext. memory: 3072KB 扩展内存容量为 3072KB

Daylight saving: Disabled/Enabled

设置夏时制时间: 禁止/允许

Hard disk C:type 硬盘驱动器 C 的类型

Cyls 柱面数

Head 磁头数

WPcom 写电流补偿

LZone 磁头启停区

Sect 扇区数

第一章 电脑系统设置及启动信息

Size (硬盘)容量

Hard disk D:type: Not installed

硬盘驱动器 D 的类型:未安装

Floppy drive A: 1.44MB 软盘驱动器 A 为 1.44MB

Floppy drive B: Not installed 软盘驱动器 B 没有安装

Primary display: VGA/PGA/EGA 主显示器的显示方式

Keyboard: Installed 键盘管理程序已安装

3. 高级 CMOS 设置 (ADVANCED CMOS SETUP)

Typematic Rate Programming	:	Disabled
Typematic Rate Delay (msec)	:	500
Typematic Rate (Chars/Sec)	:	15
Above 1 MB Memory Test	:	Disabled
Memory Test Tick Sound	:	Enabled
Memory Parity Error Check	:	Disabled
Hit < DEL > Message Display	:	Enabled
Hard Disk Type 47 RAM Area	:	0:300
Wait For < F1 > If Any Error	:	Enabled
System Boot Up Num Lock	:	On
Weitek Processor	:	Absent
Floppy Drive Seek At Boot	:	Disabled
System Boot Up Sequence	:	A: , C:
Cache Memory	:	Enabled
Intenal Cache Memory	:	Enabled
Fast Gate A20 Option	:	Enabled
Turbo Switch Function	:	Enabled
Password Checking Option	:	Disabled
Video ROM Shadow C000,32K	:	Enabled
System ROM Shadow F000,64K	:	Enabled

直译成中文如下：

安装击键速率程序	:	禁止
击键时间延迟(毫秒)	:	500
击键速率(字符数/秒)	:	15
测试 1MB 以上的内存	:	禁止
内存测试“嘀嗒”声	:	允许
内存奇偶错误检测	:	禁止
按键进入 SETUP 的信息显示	:	允许
硬盘类型为 47 的 RAM 区域	:	0:300
如果有错误,等待按<F1>键	:	允许
Num Lock 键在系统引导后的状态	:	打开
协处理器测试	:	未使用
启动时软盘驱动器的寻道方式	:	禁止
系统引导顺序	:	先 A 盘后 C 盘
高速缓存	:	允许使用
内部高速缓存	:	允许使用
快速门电路 A20 选项	:	允许
Turbo 开关功能	:	允许
口令检测选项	:	禁止
视频 ROM 的影子内存 C000,32K	:	允许
系统 ROM 的影子内存 F000,64K	:	允许

4. DOS 启动信息

Trident TVGA BIOS V3.0 (Trident TVGA BIOS 版本 3.0)
 1024K VGA Mode (1024K VGA 模式)
 Copyright 1988 - 1993 Trident Microsystems Inc.
 (版权所有,1988 - 1993 Trident 微系统公司)
 Copyright 1987 - 1993 Quadtel Corp.
 版权所有 1987 - 1993 Quadtel 公司

第一章 电脑系统设置及启动信息

Starting MS - DOS... (正在启动 MS - DOS)

Current date is Fri 01 - 12 - 1996

(当前日期是 1996 年 1 月 12 日, 星期五)

Enter new date(mm - dd - yy):

(输入新的日期, 格式是 mm - dd - yy)

Current time is 5:02:44p.m

(当前时间是下午 5 点 2 分 44 秒)

Enter new time:

(输入新的时间)

Microsoft(R) MS - DOS(R) Version 6.20

(MS - DOS 由微软公司研制, 版本号是 6.20)

(C) Copyright Microsoft Corp 1981 - 1993.

(该产品的版权属微软公司所有)

A: >.

AMI BIOS System Configuration (C) 1985 - 1994, American Megatrends Inc.

Main Processor : 80486

Base Memory Size: 640KB

Numeric Processor: Present

Ext. Memory Size: 7168KB

Floppy Drive A: 1.44MB 3.5"

Hard Disk C: Type: 47

Floppy Drive B: 1.2MB 5.25"

Hard Disk D: Type: None

Display Type : VGA/EGA

Serial Port(s): 3F8, 2F8

ROM - BIOS Date: 11/11/93

Parallel Port(s): 378

直译成中文如下:

AMI BIOS 系统配置, 1985 - 1994, 美国 Megatrends 公司	
主处理器 (CPU): 80486	基本内存的大小: 640KB
数字处理器: 提供	扩展内存的大小: 7168KB
软盘驱动器 A: 1.44MB 3.5"	硬盘驱动器 C: 的类型: 47
软盘驱动器 B: 1.2MB 5.25"	硬盘驱动器 D: 的类型: 无
显示系统类型: VGA/EGA	串行端口号: 3F8, 2F8
ROM - BIOS 日期: 11/11/93	并行端口号: 378

1.2 AWARD BIOS 设置信息

1. AWARD BIOS SETUP 程序主菜单

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19) CMOS SETUP UTILITY AWARD SOFTWARE, INC.	
STANDARD CMOS SETUP SpeedEazy CPU SETUP BIOS FEATURES SETUP CHIPSET FEATURES SETUP POWER MANAGEMENT SETUP PNP/PCI CONFIGURATION SETUP LOAD SETUP DEFAULTS	INTEGRATED PERIPHERALS System Monitor SETUP SUPERVISOR PASSWORD USER PASSWORD IDE HDD AUTO DETECTION SAVE & EXIT SETUP EXIT WITHOUT SAVING
ESC: Quit	↑ ↓ → ←: Select Item
F10: Save & Exit Setup	(Shift) F2: Change Color
Time, Date, Hard Disk Type...	

直译成中文如下：

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19)	
CMOS SETUP 实用程序	
AWARD 软件公司	
标准 CMOS 设置	集成外设备
SpeedEasy CPU 设置	系统监控设置
BIOS 特征设置	超级用户口令
芯片组特性设置	用户口令
电源管理设置	IDE 硬盘自动检测
PNP/PCI 配置设置	保存与退出设置
装入设置的缺省值	不保存退出
ESC:退出	↑ ↓ → ←:选择项目
F10:保存与退出设置	(Shift)F2:改变颜色
时间,日期,硬盘类型...	

2. 标准 CMOS 设置(STANDARD CMOS SETUP)

Date (mm:dd:yy) 日期(月:日:年)

Time(hh:mm:ss) 时间(小时:分钟:秒)

HARD DISKS 硬盘

Primary Master 第一主盘,主硬盘

Primary Slave 第一从盘,主硬盘第二硬盘

Secondary Master 第二主盘,辅助主盘

Secondary Slave 第二从盘,辅助从盘

TYPE 类型

SIZE 容量

C
B
4
★
CYLS 柱面数
HEAD 磁头数
PRECOMP 写预补偿
LANDZ 磁头启停区
SECTOR 扇区数
MODE (硬盘访问)模式
Base Memory 基本内存
Extended Memory 扩展内存
Other Memory 其他内存
Total Memory 全部内存
Select Item 选择项目
Change Color 改变颜色

3. BIOS 特征设置 (BIOS FEATURES SETUP)

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19) BIOS FEATURES SETUP AWARD SOFTWARE, INC.	
Virus Warning : Disabled Pentium (R) II L1 Cache: Enabled Pentium (R) II L2 Cache: Enabled Quick Power On Self Test: Enabled Boot Sequence: A, C, SCSI Swap Floppy Drive: Disabled Boot Up Floppy Seek: Disabled Boot Up Numlock Status: On Gate A20 Option: Fast Typematic Rate Setting: Disabled Typematic Rate (Chars/Sec): 6 Typematic Delay (Msec): 250 Security Option: Setup PCI/VGA Palette Snoop: Disabled OS Select For DRAM > 64MB: Non - OS2	Video BIOS Shadow: Enabled C8000 ~ CBFFF Shadow: Disabled CC000 ~ CFFFF Shadow: Disabled D0000 ~ D3FFF Shadow: Disabled D4000 ~ D7FFF Shadow: Disabled D8000 ~ DBFFF Shadow: Disabled DC000 ~ DFFFF Shadow: Disabled Delay For HDD(Secs) : 0(s) ESC: Quit F1: Help F5: Old Value F7: Load Setup Defaults

直译成中文如下：

ROM PCI/ISA BIOS(2A69JQ19)	
BIOS 特征设置	
AWARD 软件公司	
病毒警告 : 禁止	Video BIOS 影子内存 : 允许
Pentium (R) Ⅱ L1 高速缓存 : 允许	C8000 ~ CBFFF 影子内存 : 禁止
Pentium (R) Ⅱ L2 高速缓存 : 允许	CC000 ~ CFFFF 影子内存 : 禁止
快速加电自检 : 允许	CD000 ~ D3FFF 影子内存 : 禁止
引导顺序 : A, C, SCSI	D4000 ~ D7FFF 影子内存 : 禁止
交换软盘驱动器 : 禁止	D8000 ~ DBFFF 影子内存 : 禁止
引导时对软盘检测 : 禁止	DC000 ~ DFFFF 影子内存 : 禁止
引导后锁定大写状态 : 打开	访问硬盘时间延迟(秒) : 0(s)
地址 A20 线选项 : 快速	
击键速率设置 : 禁止	
击键速率(字符数/秒) : 6	ESC : 退出
击键延迟(毫秒) : 250	F1 : 帮助
安全选项 : 设置	F5 : 旧值
PCI/VGA 调色板检测 : 禁止	F7 : 装入设置缺省值
操作系统选择 DRAM > 64MB : 非 OS2	

4. 芯片组特性设置 (CHIPSET FEATURES SETUP)

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19)	
CHIPSET FEATURES SETUP	
AWARD SOFTWARE, INC.	
Auto Configuration : Enabled	ACP Aperture Size (MB) : 64
DRAM Speed Selection : 60ns	SDRAM RAS - To - CAS Delay : Fast
MA Wait State : Slow	SDRAM RAS Precharge Time : Fast
EDO RAS # To CAS # Delay 3	SDRAM CAS Latency Time : 3
EDO RAS # Precharge Time 3	
EDO Dram Read Burst : x333	
EDO Dram Write Burst : x333	
DRAM ECC/EC Select : Disabled	
CPU - To - PCI IDE Posting : Enabled	
DRAM Read Around Write : Enabled	
Burst Write Combinning : Disabled	
PCI - To - DRAM Pipeline : Enabled	
System BIOS Cacheable : Disabled	
Video BIOS Cacheable : Disabled	
Video RAM Cacheable : Disabled	
8Bit I/O Recovery Time : 1	ESC: Quit
16Bit I/O Recovery Time : 1	F1: Help
Memory Hole At 15M - 16M : Disabled	F5: Old Value
Delayed Transaction : Disabled	F7: Load Setup Defaults

直译成中文如下：

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19)			
芯片组特性设置			
AWARD 软件公司			
自动配置	: 允许	AGP 有效空间大小 (MB)	: 64
DRAM 速度选择	: 60ns	SDRAM RAS - To - CAS 延迟	: 快
MA 等待状态	: 慢	SDRAM RAS 预充电时间	: 快
EDO RAS # To CAS # 延迟	: 3	SDRAM CAS 等待时间	: 3
EDO RAS # 预充电时间	: 3		
EDO Dram 突发读时序	: x333		
EDO Dram 突发写时序	: x333		
DRAM ECC/EC 选择	: 禁止		
CUP - To - PCI IDE 写记录	: 允许		
DRAM Read Around Write	: 允许		
突发写组合	: 禁止		
PCI - To - DRAM 管道操作	: 允许		
系统 BIOS 可高速缓存	: 禁止		
视频 BIOS 可高速缓存	: 禁止		
视频 RAM 可高速缓存	: 禁止		
8 位 I/O 恢复时间	: 1	ESC: 退出	
16 位 I/O 恢复时间	: 1	F1: 帮助	
15M - 16M 的内存空洞	: 禁止	F5: 旧值	
延迟事务	: 禁止	F7: 装入设置缺省值	

5. 电源管理设置 (POWER MANAGEMENT SETUP)

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19)		
POWER MANAGEMENT SETUP		
AWARD SOFTWARE, INC.		
Power Management	: Disabled	* * Reload Global Timer Events * *
PM Control by APM	: No	IRQ [3 - 7, 9 - 15], NMI : Enabled
Video Off Method	: VIH	Primary IDE 0 : Disabled
Video Off After	: Standby	Primary IDE 1 : Disabled
		Secondary IDE 0 : Disabled
Doze Mode	: Disabled	Secondary IDE 1 : Disabled
Standby Mode	: Disabled	Floppy Disk : Disabled
Suspend Mode	: Disabled	Serial Port : Enabled
HDD Power Mode	: Disabled	Parallel Port : Disabled
VGA Active Monitor	: Disabled	
Soft - Off by PWR - BTN	: Instant	
Resume by Ring	: Disabled	
Resume by Alarm	: Disabled	
* * Break Event From Suspend * *		ESC : Quit
IRQ 8 Clock Event	: Disabled	F1 : Help
		F5 : Old Value
		F7 : Load Setup Defaults

第一章 电脑系统设置及启动信息

直译成中文如下：

ROM PCI/ISA BIOS (2A69JQ19)		
电源管理设置		
AWARD 软件公司		
电源管理	: 禁止	* * 重装全局计时事件 * * IRQ[3 - 7, 9 - 15].NMI : 允许 主 IDE 0 : 禁止 主 IDE 1 : 禁止 辅 IDE 0 : 禁止 辅 IDE 1 : 禁止 软盘 : 禁止 串口 : 允许 并口 : 禁止
电源管理控制	: 否	
关闭视频方法	: VIH	
关闭视频后	: 后备	
休眠模式	: 禁止	
后备模式	: 禁止	
挂起模式	: 禁止	
硬盘电驱动器电源模式:	禁止	
VGA 活动监控器	: 禁止	
Soft - Off by PWR - BTN	: Instant	
被振铃唤醒	: 禁止	ESC: 退出 F1: 帮助 F5: 旧值 F7: 装入设置缺省值
被警告唤醒	: 禁止	
* * 来自挂起的中断事件 * *		
IRQ8 时钟事件	: 禁止	